

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-TK/795	Lots 214 S.A ss.1 (Part), 214 S.B ss.1 (Part) and 214 S.A RP (Part) in D.D. 28, Lung Mei, Tai Po, New Territories	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	12 March 2024
A/TM/590	Lot 820 RP in D.D.132, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 6 Years	12 March 2024
A/YL/318	Lot 1890 S.C RP (Part) in D.D. 120 and Adjoining Government Land, Kung Um Road, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 6 Years	12 March 2024
A/YL-HTF/1168	Various Lots in D.D.125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials, Construction Machineries and Vehicles with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land and Pond and Excavation of Land	12 March 2024
A/YL-LFS/511	Lots 626, 710 and 712 in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	12 March 2024
A/YL-PH/992	Various Lots in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	12 March 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PS/706	Lots 105 RP (Part), 107 (Part), 108 (Part), 111 (Part), 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119 (Part), 120 (Part), 124 (Part), 127 (Part), 128 (Part), 154 (Part) and 155 (Part) in D.D.122 and adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Logistics Centre and Vehicle Inspection Service Centre for a Period of 3 Years	12 March 2024
A/NE-FTA/242	Lot 339 (Part) in D.D. 87 and Adjoining Government Land, Kong Nga Po, New Territories	Temporary Vehicle Repair Workshop (Private Car) and Open Storage of Vehicles for a Period of 3 Years	19 March 2024
A/NE-PK/196	Lot 1579 S.D in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 March 2024
A/NE-PK/197	Lot 1594 S.G in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 March 2024
A/YL-KTS/995	Lot 496 S.B RP in D.D. 109, Shek Kong Airfield Road, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage and Warehouse (Construction Machinery and Construction Materials) for a Period of 3 Years	19 March 2024
A/YL-NTM/470	Various Lots in D.D. 104 and adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Transitional Housing with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	19 March 2024
A/YL-TT/637	Various Lots in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Wholesale Trade with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	19 March 2024
A/NE-SSH/155	Lots 537(Part), 538(Part), 540s.A(Part) and 541s.A(Part) in D.D. 218, Ma Kwu Lam Village, Shap Sz Heung, Sai Kung North, New Territories	Proposed Temporary Private Car Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	26 March 2024
A/NE-SSH/156	Lots 543(Part), 544(Part), 546(Part), 547(Part), 548(Part), 549, 550(Part), 551(Part), 552RP(Part), 553, 603s.ARP, 605(Part), 606RP, 607(Part), 608(Part), 609RP and 610RP(Part) in D.D. 218, and adjoining Government Land, Ma Kwu Lam Village, Shap Sz Heung, Sai Kung North, New Territories	Proposed Temporary Private Car Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	26 March 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/TM-LTYT/469	Lots 804 S.B RP, 804 S.B ss.3 S.B, 804 S.B ss.3 RP and 804 S.B ss. 5 in D.D. 130, 83 Lam Tei Main Street, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Temporary Shop and Services and School (Tutorial School) for a Period of 5 Years	26 March 2024
A/YL-HTF/1169	Lot 298 RP (Part) in D.D.128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	26 March 2024
A/YL-PS/709	Lot 425 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	26 March 2024
A/YL-SK/365	Lots 110 S.A RP, 110 S.B, 110 S.C, 110 S.D ss.1 S.A, 110 S.D ss.1 RP, 110 S.D ss.2, 110 S.D ss.3 and 110 S.D RP in D.D. 112, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	26 March 2024
A/YL-ST/667	Lots 733 S.F (Part), 737 RP (Part), 738 RP, 741 (Part), 742 RP (Part) and 744 RP (Part) in D.D. 99 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Motor Vehicle Showroom) and associated Filling and Excavation of Land for a Period of 3 Years	26 March 2024
A/YL-TT/639	Lot 669 S.A ss.2 RP (Part) and 669 S.B RP (Part) in D.D. 117, Wong Nai Tun Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Social Welfare Facility (Residential Care Home for the Elderly)	26 March 2024

5 March 2024

Town Planning Board